



Organisation intergouvernementale pour les transports internationaux ferroviaires
Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr
Intergovernmental Organisation for International Carriage by Rail

**Assemblée générale
Generalversammlung
General Assembly**

**AG 12/13 Add. 1
30.09.2015**

Original: FR

KONSOLIDIERTE ERLÄUTERnde BEMERKUNGEN

Abkürzungsverzeichnis

Abkürzungsverzeichnis

Abs.	Absatz
ADN	Europäisches Übereinkommen über die internationale Beförderung von gefährlichen Gütern auf Binnenwasserstraßen vom 26. Mai 2000
ADNR	Verordnung über die Beförderung gefährlicher Güter auf dem Rhein vom 1. Januar 1972
ADR	Europäisches Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße vom 30. September 1957
AEUV	Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union, der Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft (EG-Vertrag; kurz: EGV) ist durch Artikel 2 des Vertrags von Lissabon vom 13. Dezember 2007 in Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union umbenannt worden
AGC	Europäisches Übereinkommen über die Hauptlinien des internationalen Eisenbahnverkehrs vom 31. Mai 1985
AGTC	Europäisches Übereinkommen über wichtige Linien des kombinierten Verkehrs und damit zusammenhängende Einrichtungen vom 1. Februar 1991
AIM	Abkommen (CIT) betreffend den internationalen Eisenbahn-Güterverkehr vom 1. Juli 1907 in der Fassung von 1. Mai 1985
AIV	Abkommen (CIT) betreffend den internationalen Eisenbahn-Personen- und -Gepäckverkehr vom 1. Oktober 1928 in der Fassung von 1. Mai 1985 Übereinkommen über die Annahme einheitlicher Bedingungen für die Genehmigung der Ausrüstungsgegenstände und Teile von Kraftfahrzeugen (Motorfahrzeugen) und über die gegenseitige Anerkennung der Genehmigung vom 20. März 1958
APTU	Einheitliche Rechtsvorschriften für die Verbindlicherklärung technischer Normen und für die Annahme einheitlicher technischer Vorschriften für Eisenbahnmaterial, das zur Verwendung im internationalen Verkehr bestimmt ist (Anhang F zum COTIF)
Art.	Artikel
ATMF	Einheitliche Rechtsvorschriften für die technische Zulassung von Eisenbahnmaterial, das im internationalen Verkehr verwendet wird (Anhang G zum COTIF)
Athener Übereinkommen	Athener Übereinkommen vom 13. Dezember 1974 über die Beförderung von Reisenden und ihrem Gepäck auf See

IMO	Internationale Schifffahrtorganisation
ATV	Einheitliche Rechtsvorschriften für die technische Zulassung von Eisenbahnfahrzeugen (Entwurf eines Anhangs zum COTIF)
AVV	Allgemeiner Vertrag für die Verwendung von Güterwagen
BCC	Allgemeine Ausgleichsstelle
Brüsseler Abkommen	Internationales Übereinkommen zur Vereinheitlichung bestimmter Regeln für Konnossement vom 25. August 1924
BIC	Internationales Behälterbüro
bzw.	beziehungsweise
CEMT	Europäische Konferenz der Verkehrsminister, mittlerweile Internationales Transport Forum
CEN	Europäisches Komitee für technische Normung
CENELEC	Europäisches Komitee für elektrotechnische Normung
CER	Gemeinschaft der Europäischen Bahnen und Infrastrukturgesellschaften
Chicagoer Abkommen	Abkommen vom 7. Dezember 1944 über die Internationale Zivilluftfahrt
CIM 1890	Internationales Übereinkommen über den Eisenbahnfrachtverkehr vom 14. Oktober 1890
CIM → 1980	Internationales Übereinkommen über den Eisenbahnfrachtverkehr vom 7. Februar 1970
CIM 1980	Einheitliche Rechtsvorschriften für den Vertrag über die internationale Eisenbahnbeförderung von Gütern vom 9. Mai 1980
CIM	Einheitliche Rechtsvorschriften für den Vertrag über die internationale Eisenbahnbeförderung von Gütern (Anhang B zum COTIF)
CIT	Internationales Eisenbahntransportkomitee
CIV → 1980	Internationales Übereinkommen über den Eisenbahn-Personen- und -Gepäckverkehr vom 7. Februar 1970
CIV 1980	Einheitliche Rechtsvorschriften für den Vertrag über die internationale Eisenbahnbeförderung von Personen und Gepäck vom 9. Mai 1980
CIV	Einheitliche Rechtsvorschriften für den Vertrag über die internationale Eisenbahnbeförderung von Personen (Anhang A zum COTIF)

CMNI	Übereinkommen von Budapest über den Güterbeförderungsvertrag in der Binnenschifffahrt vom 22. Juni 2001
CMR	Übereinkommen über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr vom 19. Mai 1956
COTIF 1980	Übereinkommen über den internationalen Eisenbahnverkehr (COTIF) vom 9. Mai 1980
COTIF	Übereinkommen über den internationalen Eisenbahnverkehr (COTIF) vom 9. Mai 1980 in der Fassung des Änderungsprotokolls vom 3. Juni 1999
CUI	Einheitliche Rechtsvorschriften für den Vertrag über die Nutzung der Infrastruktur im internationalen Eisenbahnverkehr (Anhang E zum COTIF)
CUV	Einheitliche Rechtsvorschriften für Verträge über die Verwendung von Wagen im internationalen Eisenbahnverkehr (Anhang D zum COTIF)
CVR	Übereinkommen über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßenpersonenverkehr vom 1. März 1973
d. h.	das heißt
ECE/UNO	Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa
EFTA	Europäische Freihandelszone
EG	Europäische Gemeinschaften
EGV	Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft vom 1. Januar 1958 (Römische Verträge), durch Artikel 2 des Vertrags von Lissabon mit Wirkung zum 1. Dezember 2009 in Vertrag über die Arbeitsweise der Europäischen Union (AEUV) umbenannt
EIM	Europäische Organisation der Infrastrukturbetreiber
ER	Einheitliche Rechtsvorschriften
ERRI	Europäisches Eisenbahnforschungsinstitut
ETSI	Europäisches Institut für Telekommunikationsnormen
EU	Europäische Union, neue Bezeichnung der Europäischen Gemeinschaften seit dem Vertrag von Lissabon
EuGH	Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften/ Gerichtshof der Europäischen Union

EuGVÜ	Europäisches Übereinkommen über die gerichtliche Zuständigkeit und die Vollstreckung gerichtlicher Entscheidungen in Zivil- und Handelssachen
EURO-CONTROL	Europäische Organisation zur Sicherung der Luftfahrt
EWG	Europäische Wirtschaftsgemeinschaft
EWR	Europäischer Wirtschaftsraum
FIATA	Internationale Föderation der Spediteurorganisationen
GEB	Gemeinschaft der Europäischen Bahnen (mittlerweile „CER“)
Haag-Visby Regeln	Internationales Übereinkommen zur Vereinheitlichung bestimmter Regeln für Konnossement vom 25. August 1924 (Brüsseler Abkommen) abgeändert durch das Änderungsprotokoll vom 23. Februar 1968
Hamburger Regeln	Übereinkommen der Vereinten Nationen über die Beförderung von Gütern zur See (Hamburger Regeln) vom 31. März 1978
IAEA	Internationale Atomenergie-Agentur
IATA	International Air Transport Association
ICAO	Internationale Zivilluftfahrt-Organisation
IMDG-Code	Internationaler Code für die Beförderung gefährlicher Güter mit Seeschiffen
IMO	Internationale Seeschiffahrtsorganisation
IRU	Internationale Straßentransportunion
IÜG 1890	Übereinkommen über den Eisenbahn-Frachtverkehr vom 14. Oktober 1890
IVA	Internationale Vereinigung der Anschlussgeleise-Benutzer
IVT	Internationaler Verband der Tarifeure
IWF	Internationaler Währungsfonds
JAA	Vereinigte Europäische Luftfahrtbehörden
Montrealer Übereinkommen	Übereinkommen zur Vereinheitlichung bestimmter Vorschriften über die Beförderung im internationalen Luftverkehr vom 28. Mai 1999
OSShD OTIF	Organisation für die Zusammenarbeit der Eisenbahnen Zwischenstaatliche Organisation für den internationalen Eisenbahnverkehr

RIC	Übereinkommen über die gegenseitige Benutzung der Personen- und Gepäckwagen im internationalen Verkehr vom 1. Januar 1922
RICo	Ordnung für den internationale Eisenbahnbeförderung von Containern (Anlage III - Anhang B zum COTIF 1980)
RID 1980	Ordnung für die internationale Eisenbahnbeförderung gefährlicher Güter (Anlage I - Anhang B zum COTIF 1980)
RID	Ordnung für die internationale Eisenbahnbeförderung gefährlicher Güter (Anhang C zum COTIF 1980)
RIEx	Ordnung für den internationale Eisenbahnbeförderung von Expressgut (Anlage IV - Anhang B zum COTIF 1980)
RIP	Ordnung für den internationale Eisenbahnbeförderung von Privatwagen (Anlage II - Anhang B zum COTIF 1980)
RIV	Übereinkommen über die gegenseitige Benutzung der Güterwagen im internationalen Verkehr vom 1. Januar 1922
RNE	RailNetEurope
RTD	Vereinfachtes Zolltransitverfahren im internationalen Eisenbahngüterverkehr (Entwurf eines Anhangs zum COTIF)
s.	siehe
SMGS	Abkommen über den internationalen Eisenbahn-Güterverkehr vom 1. November 1951
SMPS	Abkommen über den internationalen Eisenbahn-Personenverkehr vom 1. November 1951
SOLAS	Übereinkommen zum Schutz des menschlichen Lebens auf See vom 1. November 1974
SZR	Sonderziehungsrecht
TE	Abkommen betreffend die Technische Einheit im Eisenbahnwesen von 1882/1938
u. a. m.	und andere mehr
UIC	Internationaler Eisenbahnverband
UIP	Internationale Privatgüterwagen-Union
UIRR	Internationale Vereinigung der Gesellschaften für den kombinierten Verkehr

Schiene-Straße

UITP	Internationaler Verband für öffentliches Verkehrswesen
UIV	Einheitliche Rechtsvorschriften für Verträge über die gegenseitige Verwendung und die Einstellung von Wagen (Entwurf eines Anhangs zum COTIF)
UN	Vereinte Nationen
UNIFE	Verband der europäischen Eisenbahnindustrien
vgl.	vergleiche
Warschauer Abkommen	Abkommen vom 12. Oktober 1929 zur Vereinheitlichung von Regeln über die Beförderung im internationalen Luftverkehr
z. B.	zum Beispiel
Zeitschrift	Zeitschrift für den internationalen Eisenbahnverkehr
Ziff.	Ziffer
ZKR	Zentralkommission für die Rheinschifffahrt